

Jabra

Jabra HALO (BT650s)



User manual

www.jabra.com

目录

感谢	2
关于您的捷波朗 HALO	2
耳机功能	3
入门	4
为捷波朗 HALO 充电	4
开启或关闭捷波朗 HALO.....	5
将捷波朗 HALO 与电话或其他设备配对.....	5
佩戴方式	6
操作方法	6
指示灯的含义.....	8
使用捷波朗 HALO 连接到两个移动设备.....	9
故障排除和常见问题.....	9
需要更多帮助?	10
呵护您的耳麦.....	11
警告!	11
安全信息!	12
内置式电池养护:	12
充电器养护:	13
保修	14
认证与安全认可	16
术语表.....	16

感谢

感谢您购买捷波朗 HALO 蓝牙® 耳机。希望您享受它带给您的乐趣！本说明手册将帮助您了解和充分利用您的耳机。

关于您的捷波朗 HALO

- 1 “接听/挂断”或“播放/暂停”按钮
- 2 “音量控制”或“曲目更换”触控感应器
- 3 用于折叠耳机的铰链
- 4 电量指示灯
- 5 蓝牙连接指示灯



耳机功能

使用捷波朗 HALO 可以通过具有蓝牙功能的移动电话或音乐播放器聆听立体声音乐，同时还能确保不错过任何来电。

- 无线播放音乐
- 接听来电或结束通话
- 拒绝来电
- 重拨最后一个拨出号码
- MultiUse™ - 同时连接到两个蓝牙设备（如 PC 和移动电话）
- 通过 3.5 毫米的音频线，以有线方式聆听来自 mp3 播放器或 PC 的音乐

规格

音乐：

- 音乐播放时间长达 8 小时，待机时间长达 13 天
- 可通过触控功能 (AVRCP) 更换曲目（下一曲目或上一曲目）
- 支持可播放流媒体的 A2DP（高级音频分配模式）

通话：

- 通话时间长达 8 小时
- **Noise Blackout™** 双麦克风设计
- 采用 DSP 技术的增强数字音效
- 音频传输和接收降噪
- 随噪音变化的音量控制*
- 接收音频时自动调整音量
- 声冲击防护
- 符合蓝牙 2.0 规范 + EDR（增强的数据率）；在电话通话时，支持耳机模式和免提模式；在播放流媒体时，支持高级音频分配模式 (A2DP)

- 可大大提升音质的 e-SCO 技术
- 128 位加密技术

设备:

- 可充电电池，可选用连接到 AC 电源的 Micro-USB 充电选件、连接到 PC 上的 USB 数据线或车载充电器（未包括在内）充电
- 可指明蓝牙状态和电量的彩色 LED 指示灯
- 折叠前尺寸：高 165 - 190 毫米 x 宽 136 毫米 x 厚 45 毫米
- 折叠后尺寸：高 78 毫米 x 宽 132 毫米 x 厚 45 毫米
- 重量：80 克
- 工作范围达 10 米（约 33 英尺）

请注意：捷波朗 HALO 可抵御短时雨淋，但并不防水，切勿浸入水中。如果设备进水，必须将其擦干至不留任何水渍，以防止潜在损坏。

入门

在使用耳机之前，您应执行三个步骤：

- 1. 为耳机充电（约 2 小时）**
- 2. 激活移动电话的蓝牙功能（请参见移动电话的手册）**
- 3. 将耳机与移动电话配对**

为捷波朗 HALO 充电

首次使用前，请确保捷波朗 HALO 已完全充电。充电过程中，电量指示灯会显示为红色，充满后则变为绿色。充电时间约为 2 小时。在捷波朗 HALO 充电过程中，您可以继续使用该耳机。

请注意：如果长时间不对耳机充电，电池寿命会大大缩短。捷波朗建议您每月至少为耳机充一次电。

开启或关闭捷波朗 HALO

展开耳机即可将其开启。

折叠耳机则会将其关闭。

- 折叠耳机：小心地延伸耳机的铰链位置 (3) 并折叠。随后，耳机即可方便地折叠成一个小巧的尺寸。
- 展开耳机：小心地展开耳机，将铰链锁定到位。

如果在 10 分钟内没有连接到任何设备，耳机便会自动关闭。

将捷波朗 HALO 与电话或其他设备配对

耳机通过一个称为“配对”的过程与电话或其他蓝牙设备建立连接。通过一些简单的步骤，配对过程便可在数秒钟内完成。

1. 将耳机设为配对模式

1.a. 首次配对

- 折叠并展开耳机，捷波朗 HALO 将自动进入配对模式（指示灯 (5) 呈蓝色长亮）并开始搜索设备。

1.b. 后续配对

- 按住“接听 / 挂断”按钮 (1)（大约 4 秒钟）直到指示灯 (5) 呈蓝色长亮。

2. 设置您的蓝牙电话或设备，使其搜索捷波朗 HALO

- 按照电话的说明书指南进行操作。首先确保已激活移动电话的蓝牙功能，然后设置电话以使其搜索到耳机。这个步骤通常会用到电话的“设置”、“连接”或“蓝牙”菜单，并需要选择搜索或“添加”蓝牙设备的选项。*

3. 您的电话会发现捷波朗 HALO 耳机

- 您的电话会发现名为“捷波朗 HALO”的耳机。
- 并询问您是否希望与它配对。
- 通过按电话上的“是”或“确定”来接受配对，并使用 0000（4 个零）作为密码或 PIN 来确认。您的电话会在完成配对时确认。

佩戴方式

请注意头带内侧的左 / 右佩戴指示符。或者，在佩戴捷波朗 HALO 耳机时确保“接听 / 挂断”按钮位于您的右侧。

通过延伸耳机的头带长度来调节捷波朗 HALO 耳机的尺寸。

操作方法

捷波朗 HALO 耳机操作起来非常简单。“接听 / 挂断”按钮可执行不同的功能，具体取决于按住按钮的时间长短：

说明	按下的时间长度
轻触	快按
轻触两下	在 0.5 秒内快速按两下
按	约：1 秒钟
按住	约：4 秒钟

播放音乐（有些电话需要您先打开媒体播放器）*

- 轻触“接听 / 挂断”按钮 (1)

暂停音乐

- 轻触“接听 / 挂断”按钮 — 再触一次则继续播放

停止音乐

- 按“接听 / 挂断”按钮

播放音乐时接听来电

- 如果在聆听音乐时接到来电，音乐将会暂停，同时电话铃声响起
- 轻触“接听 / 挂断”按钮可暂停音乐并接入来电

结束通话

- 轻触“接听 / 挂断”按钮可结束当前通话 — 结束通话时，音乐会继续播放**

* 请参考电话的用户手册

** 因设备而异

向前跳进一个曲目

- 轻触两下触控区域 (2) 的 + 端 — 继续轻触可向前跳进多个曲目

向后跳进一个曲目

- 轻触两下触控区域 (2) 的 - 端 — 继续轻触可向后跳进多个曲目

接听来电

- 轻触“接听 / 挂断”按钮 (1) 可接听来电

结束通话

- 轻触“接听 / 挂断”按钮 (1) 可结束当前通话

拒绝来电**

- 当电话铃响起时，按住“接听 / 挂断”按钮可以拒绝来电。根据您的电话的设置，来电者会被转接到语音信箱或者听到忙音。

拨打电话**

- 当捷波朗 HALO 连接到您的电话时，用该电话拨打的所有电话都会自动转到耳机中。（根据手机设置）

重拨最后一个拨出号码**

- 轻触两下“接听 / 挂断”按钮

调节声音和音量*

- 用手指沿触控区域 (2) 滑动可增大音量或减小音量

在通话时使麦克风静音

- 轻触两下触控区域 (2) 上的 **—** 或 **+**。轻触触控区域可取消静音

通过 3.5 毫米音频线使用 HALO（非蓝牙）

- 将 3.5 毫米的音频线插入 micro-USB 接口，同时将 3.5 毫米的插头连接到设备。**请注意，以有线方式使用捷波朗 HALO 时，所有蓝牙功能（包括接听来电和触控区域）都会禁用。**
- 如果电量已完全耗尽，您将无法通过 3.5 毫米的音频线使用 HALO 耳机，因此，请确保耳机至少已部分充电

* 请参考电话的用户手册

** 因设备而异

指示灯的含义

HALO 通过内侧右方的两盏指示灯，来指明产品的各种状态：

蓝牙指示灯（仅蓝色）	
长亮	处于配对模式中 — 请参见“将捷波朗 HALO 与电话或其他设备配对”
每次慢闪一下	已与电话相连并处于待机模式 ^(A)
闪一下	已与电话相连并处于活动通话中 ^(A)
每次快闪两下	接到来电
三次慢闪	尚未与电话相连并处于待机模式 ^(A)
长亮（+ 电池指示灯呈橘色长亮）	处于备用配对模式 — 请参见“故障排除和常见问题”

电量指示灯：	
红色长亮	充电中
绿色长亮	已完全充电
闪烁红色一次	电池电量低
橘色长亮（+ 蓝牙指示灯呈蓝色长亮）	处于特殊配对模式 — 请参见“故障排除和常见问题”

^(A)如果在 30 秒内未进行任何操作，HALO 的指示灯将会熄灭。此时耳机仍处于活动状态，在您轻触“接听 / 挂断”按钮或发生任何通话活动时，指示灯会再次闪烁。

通过声响提醒传达信息

您的捷波朗 HALO 利用了声响提醒来传达不同的操作或信息。其中一个重要的提醒就是“电池电量低”，如果听到快速鸣叫两下即表示剩余电量仅可维持 5 分钟时间。

使用捷波朗 HALO 连接到两个移动设备

捷波朗 HALO 耳机能够同时连接到两部移动电话（或蓝牙设备）。这样，您就可随意用一个耳机来操控两部移动电话。请注意，“重拨最后一个拨出号码”将拨打最后一个拨出的号码，而不考虑目前使用的移动电话。

请注意，如果耳机连接到两部手机，则播放/暂停以及上一曲目/下一曲目按钮的操作会发送到最后连接的那部手机上（最后连接的 AVRC 模式）

故障排除和常见问题

我听到了噼啪的噪声

- 作为一种无线电技术，蓝牙对耳机与所连接设备之间的物体很敏感。当耳机与所连接设备之间没有大型物体（如墙壁）阻隔时，您可以将两者的间距保持长达 10 米（33 英尺）。

我无法通过耳机接听来电

- 增大捷波朗 HALO 的音量。
- 通过轻触“接听 / 挂断”按钮或查看蓝牙指示灯，确保电话已与手机连接。

我遇到了配对问题

- 您可能在移动电话中删除了耳机配对连接 — 请按照“将耳机与电话或其他设备配对”中的配对说明执行操作。

我不能使用“拒绝来电”、“通话保持”、“重拨最后一个拨出号码”功能

- 这些功能取决于您的电话是否支持它们，详情请查阅您电话的手册。

我在耳机中听不到任何音乐

- 请确保耳机已连接到具备蓝牙功能的设备。
- 您与具备蓝牙功能的设备之间的距离可能超出了范围（10 米），或者耳机可能发生了静电放电 (ESD) 现象。请按多功能按钮，重新建立蓝牙音频链路。
- 增大设备的音量。
- 确保捷波朗 HALO 已充满电。

我听到的音乐音质很差

请确保其他设备支持蓝牙 1.1 或更高版本，包括可播放流媒体的高级音频分配模式 (A2DP)。

如果以上步骤无效，则您的手机很可能使用了其他方式的立体声连接。要在 HALO 上启用此模式，可通过以下方式执行配对：

- 断开电话与 HALO 的蓝牙连接
- 确保耳机已打开（已展开）
- 按住“接听 / 挂断”按钮 5 秒钟以上，直至两盏指示灯分别呈蓝色长亮和橘色长亮
- 根据常规步骤将耳机与蓝牙设备配对

请注意，以此方式配对时，捷波朗 HALO 的待机时间可能会缩短。

需要更多帮助？

- 1. Web:** <http://www.jabra.com/support>
(获取最新支持信息与在线用户手册)
- 2. 电子邮箱地址:** support.eu@jabra.com
Information: info@jabra.com
- 3. 请致电:** 00800 722 52272

呵护您的耳麦

- 总是在关闭电源并取得安全防护的条件下保存捷波朗 HALO。
- 避免存放于极端温度环境（高于 45°C/113°F — 包括阳光直射 — 或低于 -10°C/14°F）。因为那样会缩短电池寿命，且可能影响工作性能。高温还可能導致性能下降。
- 不要让捷波朗 HALO 暴露于雨中或接触其它液体。

警告!

音量过大会对听力造成永久伤害，请尽可能调低音量。

在某些特定的情况下，耳机发出的高而尖的声音会对听力造成永久的伤害。避免长时间在最大音量下使用耳机。在使用该耳机之前，请阅读下面的安全说明。

只要遵循下面的安全说明，就能减少造成听力伤害的风险

1. 请在使用本产品之前遵照执行以下步骤

- 佩戴耳机前，将音量控制转到最低级别，
- 佩戴耳机，然后
- 将音量控制缓慢地调节到适当水平。

2. 在使用该产品过程中

- 尽可能保持音量在最低级别，不要在嘈杂的环境中使用耳机，因为这种环境下您很可能会加大音量；
- 必须调高音量时，应缓慢调节音量控制；
- 如果您感觉到不舒服或有耳鸣现象，则需要立即停止使用耳机并咨询医生。

如果您持续在高音量下使用耳机，则您的耳朵可能会习惯于该声级，从而对您的听力造成永久性损害，而不会有任何明显的不适。

安全信息!

- 使用耳机会对您的听力造成损害。在从事需要高度注意力的运动时，请谨慎使用耳机。
- 如果您佩戴有心脏起搏器或其他电子医疗设备，那么您应该在使用本设备前征求医生的意见。
- 本设备套装中含有可能对儿童有害的小零部件，因此，应置于儿童无法触及的地方。吞食塑料袋或袋中所装细小零部件可能造成窒息。
- 切勿试图自己动手拆开产品。用户不得更换或维修任何元件。只有授权经销商或维修服务中心才可打开产品。如果您产品的任何零部件无论何种原因需要更换，包括正常磨损及撕裂或破碎，请与您的经销商联系。
- 产品应避免雨淋、潮湿或接触其他液体，以免损坏产品或对您产生伤害。
- 查看所有要求在指定区域（如医院内或飞机上）内关闭电子设备或射频无线电产品的标识和指导。

切记：务必保证安全驾驶，避免分心并遵守当地法律。

驾驶汽车、摩托车、船只或自行车时，佩戴耳机是很危险的，在某些地方甚至是非法的。而在某些地方，驾驶过程中双耳上佩戴此耳机也是不允许的。请参阅您本地的法律法规。在从事需要高度注意力的运动时，请谨慎使用耳机。同时，使谈话尽可能简短，并且不要做记录或阅读文档。

内置式电池养护:

- 您的设备所使用的是充电电池。
- 新电池必须在进行两到三次充电放电的过程后，才能完全发挥其全部效力。
- 电池可以充电放电百余次，但最终会老化。只能使用专为此设备提供的充电器对电池进行充电。
- 不用的时候，请将充电器与电源线和设备断开。电池完全充满后请与充电器断开，因为充电过度会缩短电池寿命。

- 不用的时候，完全充电的电池中的电量会慢慢丢失。
- 设备不应放置在太热或太冷的地方，如，夏季密闭的车内或冬天的严寒中，因为这样会使电池容量减少，也会缩短电池的寿命。
- 电池应始终保存在 15°C 至 25°C (59°F 至 77°F) 的环境中。如果电池过热或过冷，那么即使是充满电的状态下，设备电池的使用时间仍很短暂。电池的性能在零度以下会明显下降。
- 不要将电池抛入火中，因为电池会爆炸。
- 如果电池损坏了，也会爆炸。

电池警告！

- “注意”——本设备所使用的电池在错误的情况下，会有起火或者造成化学性灼伤的风险。
- 切勿试图打开产品或更换电池。电池是内置的，无法更换。
- 如果使用其他电池会造成起火或爆炸，同时，质量保证期将终止。
- 只能使用专为此设备提供的充电器对电池进行充电。
- 按照当地规定处理电池。可能的话，请循环使用。不要将其作为家庭垃圾处理。
- 产品应放置在儿童无法触及的地方。

充电器养护：

- 不要使用其他适配器对耳机充电，应使用所提供的交流适配器充电。使用任何其他交流适配器都可能会损坏耳机，也会因此而造成审核或担保无效，因此是很危险的。要获得经审核的附加设备，请咨询您的经销商。

重要：充电时切勿使用耳机。

充电器警告！

- 断开电源或任何附加设备的时候，应抓住并拉插头，而不是电源线，不要使用已损坏的充电器。
- 不要试图拆卸充电器，因为这样您可能会有触电的危险。错误的拆装会使产品在日后使用过程中出现触电或起火。

- 避免在极高或极低的温度下给耳机充电，同时也要避免在室外或潮湿的地方使用充电器。

保修

壹 (1) 年有限保修

大北欧公司 (GN Netcom A/S) 保修本产品自购买之日起壹 (1) 年时间内 (“保修期”) 免于材料及工艺缺陷 (受下述给定条款约束)。在保修期内, GN Netcom A/S 将维修或更换 (由 GN Netcom A/S 判断决定) 缺陷产品或任何缺陷零部件 (“保修维修服务”)。如果维修或更换商业上不可行, 或不能即时付诸实施, GN Netcom A/S 可选择向您退还购买受影响产品所付货款。本保修条款下发生的维修或更换并不意味着由此取得任何保修期之延期或重新开始计算的权利。

保修之权利主张

为取得保修维修服务, 请与向您出售本产品的 GN Netcom A/S 经销商联系, 或访问网站或 www.jabra.com, 以获得有关客户支持方面的更多信息。

您将需要将本产品返回到经销商, 或者以原始包装或提供等同保护的包装, 将其运送到经销商或 GN Netcom A/S (如果网站或 www.jabra.com 上如此指示的话)。

您将承担把产品运送到 GN Netcom A/S 的费用。如果产品在保修之列, GN Netcom A/S 将承担完成本保修涵盖的维修服务后将产品返回给您的运输费用。对于不在本保修之列或不需要任何保修维修的产品, 将产品返回给您的运输费用将由您承担。

要取得保修维修服务, 您必须提供下列信息: (a) 产品; (b) 明白无误地表明了出售者的名称及地址、购买日期及产品类型的购买证明, 它是产品仍处于保修期内的证据。另请提供: (c) 您的返还寄送地址; (d) 白天联络电话号码; (e) 返修原因。

作为大北欧/捷波朗 (GN Netcom A/S/Jabra) 减少环境废物众多努力的组成部分, 本产品可能由包含用过的元器件 (其中一些经过重新加工) 的翻新重整设备组成, 我们假定您了解这一情

况。所有用过的元器件均达到了大北欧通信/捷波朗的高质量标准，并符合 GN Netcom A/S 产品性能与可靠性规范。您了解并同意更换下来的零部件或元器件将归 GN Netcom A/S 所有。

保修限制条款

本保修仅对原始购买者有效。如果在保修期到期前将产品售卖或转让与另一方，保修将自动终止。GN Netcom A/S 在本声明中提出的保修仅适用于自用购买产品，不适用于转售产品。本保修不适用于开箱购买产品。开箱购买产品以“当时状况”销售，不提供任何保修。

诸如麦克风防风罩、耳垫、模块插头、耳塞、装饰性涂层、电池及其它附件等承受正常磨损或撕裂的有限寿命易耗元器件明确规定不在保修之列。

如果出厂系列号、日期代码标签或产品标签被人为更改或从产品上清除，则本保修无效。

本保修不包括表面损伤或因误用、滥用、疏忽、自然力、事故、拆分或修改对产品的任何部分造成的损坏。本保修亦不涵盖因不正确的操作、维护或安装、或任何非 GN Netcom A/S 人员或 GN Netcom A/S 授权从事保修工作的 GN Netcom A/S 经销商尝试维修造成的损坏。任何未经授权进行的维修均将导致本保修失效。

依据本保修提供维修或更换是给用户提供的唯一补救办法。GN Netcom A/S 将不对违反本产品任何明示或隐含保修条款而造成的任何伴随发生的损害或间接损害承担责任。除法律法规条文明文禁止的以外，本保修为排他性的，并取代所有其它一切明示或暗示保修，包括但不限于适销性保修或实际用途适用性保修。

注意！本保修为您提供特定的合法权利。根据所处地区的不同而异，您可能还拥有其它权利。某些司法体系不允许排除或限制伴随发生的损害或间接损害或隐含保修，因此，上述排他条

款可能对您不适用。本保修不影响您在适用国家或地区法律下的合法（法定）权利。

认证与安全认可



本产品符合“中国电子信息产品污染控制管理办法”（信息产业部第 39 号命令）- 简称 China RoHS。

本产品及包装材料不含 China RoHS 要求中定义的危险物质。

本产品可以回收，必须按照当地法规处理。

蓝牙

蓝牙®文字标识与标志为蓝牙公司（Bluetooth SIG, Inc.）所拥有，大北欧通信公司（GN Netcom A/S）对任何此种标识的使用均取得了使用许可。其它商标与商品名称为其各自拥有者的财产。

术语表

- 1. 蓝牙**是一种无需导线或电线、短距离内（约 33 英尺）连接诸如手机与耳麦等设备的无线电技术。请访问网站 www.bluetooth.com，以取得更多信息。
- 2. 蓝牙协议**是蓝牙设备与其它设备通讯的各种不同方法途径。蓝牙手机支持耳麦协议或免持协议，或两种协议均支持。要支持某一协议，手机制造商必须在手机的软件中加入某些强制性功能。
- 3. 配对**在两个蓝牙设备之间形成一种独特的加密连接，并让他们能够进行互相交流。如果设备没有进行配对，蓝牙设备将不能工作。
- 4. 配对码或 PIN**是您输入到您的手机，以便让其与您的捷波朗 HALO 进行配对的一个代码。它使得您的手机与捷波朗 HALO 能够彼此认识并自动一道工作。
- 5. 待机模式**是指捷波朗 HALO 被动地等待来电的状态。当您在您的手机上“结束”一次通话后，耳麦即进入待机模式。



请根据当地的标准和法规来处置本产品。

www.jabra.com/weee 捷波朗 HALO

Jabra

A BRAND BY

GN Netcom

© 2009 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

MADE IN CHINA
TYPE: OTE5



www.jabra.com

81-02940 A